

semaine / week 28.7 - 3.8

1969

29

bulletin

Lecture Series Cours

SUMMER VACATION
COURSE - 1969

Details in Weekly Calendar

Lectures for Summer students are given in the Auditorium starting at 8.45 a.m. and lasting for approximately 75-90 minutes.

Additional lecture series : FORTRAN Programming - 21st July to 1st August starting at 10.45 a.m.

Avis Notices

SERVICE
D'APPROVISIONNEMENT
Section des Magasins
A vendre aux Divisions :

ASSURANCE-MALADIE
Nouvelles dispositions pour le
renouvellement de médicaments

-Matériel du modèle de l'anneau de stockage
-1 tour de précision DAN - hauteur de pointe 55 mm - distance
entre les pointes 500 et 750 mm avec rompu - 12 vitesses de 45
et 1800 tours/minute - moteur 1,5 KW.

- Si le médecin n'indique aucun renouvellement, la Caisse-maladie
suisse d'entreprises prend en charge la prescription plus un re-
nouvellement, à bien plaisir.

- Si le médecin indique "à renouveler" sans prescription du nombre,
la CMSE prend en charge la prescription plus deux renouvelle-
ments.

- Si le médecin indique le nombre de renouvellements ou précise la
durée de l'absorption du médicament, la CMSE prend en charge
ce qui est prescrit.

- L'assuré n'a pas le loisir, en cas de restriction de la CMSE, de
faire établir une nouvelle ordonnance avec effet rétroactif.

- Si des renouvellements sont prescrits, il serait heureux que
l'assuré nous présente l'ordonnance et toutes les factures de
pharmacie sur la même demande de remboursement.

Contents Sommaire

Staff Association	2
Clubs	2
Coopératives	4
Menus	5

MEMORANDASpectacles

Heures d'ouverture du Bureau de Location de l'Association :

Lundi de 8h.30 à 12h.00

Mercredi et vendredi de 8h.30 à 12h.00 et de 14h.00 à 17h.00

PARC DE LA GRANGE

DATES	SPECTACLES	DELAIS/DEADLINES
9,11,12,14,19,21,22,23,26 et 28 août	LE TESTAMENT DU CHIEN, d'Ariano Suassuna	Vendredi, 25 juillet, à 12h.00

NOTE:

Le Bureau de Location des Nations Unies sera fermé jusqu'au 1er septembre 1969.

En conséquence, pendant cette période, nous ne pourrons obtenir des billets que pour un nombre limité de spectacles.

Quelques exemplaires du programme du mois de juillet sont disponibles au Bureau de Location. Les personnes intéressées sont priées de les demander auprès de ce Bureau.

*

safiFERMETURE ANNUELLE DU S.A.F.I.

Le Conseil d'Administration informe les Membres que le S.A.F.I. sera fermé, pour congé annuel du personnel,

du 11 au 29 août 1969 inclus.

Réouverture le 1er septembre 1969 aux heures habituelles.

S.A.F.I. HOLIDAYS

The Managment Board hereby informs its members that S.A.F.I. will be closed for staff holidays from

11 to 29 August 1969 inclusive.

Reopening : 1st of September 1969.

CLUBSCLUB NAUTIQUESection Ski Nautique

Nous signalons que le ski-nautique reprendra à partir de

SAMEDI 19 à VERSOIX, PORT-CHOISEUL.

La course est à 4 Fr pour les membres du Club Nautique. Tous les renseignements sont donnés à la buvette du Port.

Séances en semaine : Mardi et Jeudi à partir de 18 h.

et bien entendu, tous les Samedis (chaque fois que les conditions météorologiques le permettent.)

Pour inscription au Club Nautique, s'adresser à J.C. CATIN (Div TC)
Tel. 2012 - 2001

*

EXPÉDITION "F 15"

F comme **FUITE**
et 15 volontaires

1^{ère} quinzaine
de septembre

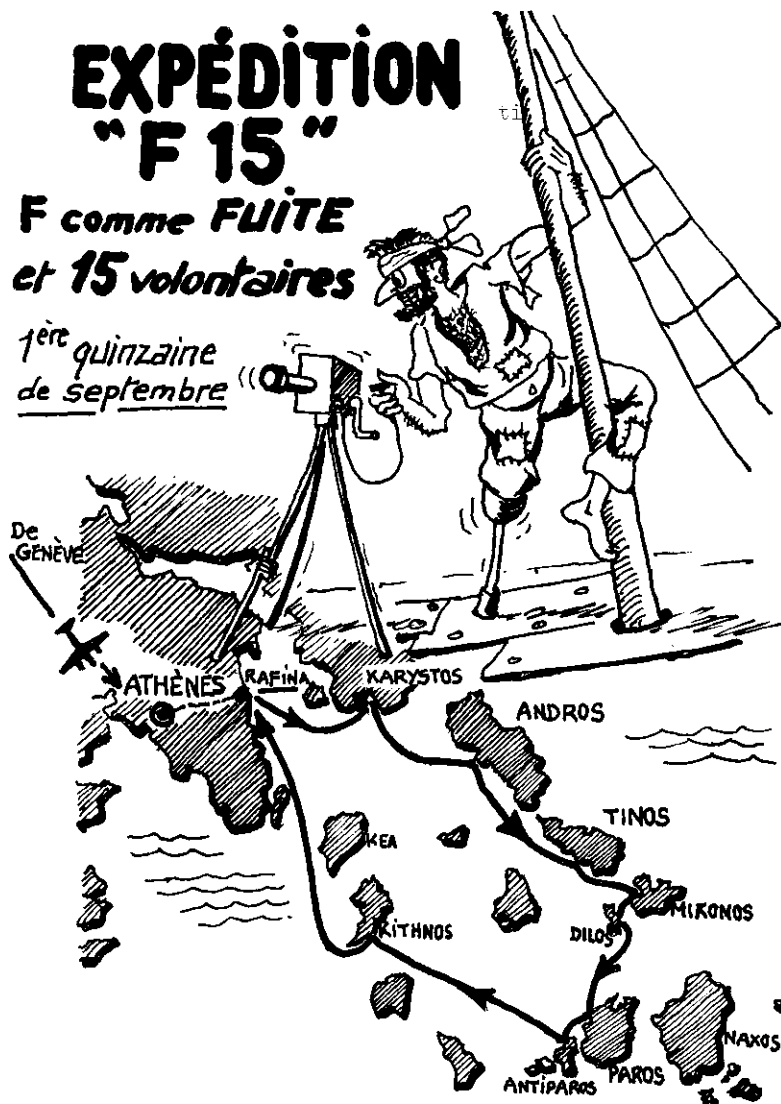


PHOTO CLUB

Nous proposons un voyage vacances (qui tient à la fois de l'expédition et de la croisière, hors des routes touristiques habituelles) dans les îles de la Mer Egée. Le circuit prévu est celui représenté sur la carte ci-contre.

Le bateau qui nous est proposé (voilier de 20 m., équipage 4 marins) sera mis à notre disposition pour autant que nous soyons 15 participants au minimum.

Pas d'horaires fixes ; il ne s'agit pas d'une croisière "organisée - chronométrée". Les participants auront toute liberté de proposer un plan de navigation en cours de route. L'offre est d'une qualité exceptionnelle et il serait bien dommage de la laisser passer..

DETAILS:

Genève-Athènes par avion. Logement à Athènes pour la 1^{ère} nuit (Hôtel Esperia). Lendemain, route sur Rafina où a lieu l'embarquement et cap sur les îles suivant l'itinéraire de principe ci-contre. Débarquement sur les îles, expéditions à terre en petits groupes ou en individuel. Logement sur le bateau ou le cas échéant chez l'habitant.

En bref, 7 journées de vagabondage.

Retour à Rafina et sur Athènes. De là, l'avion rapatrie le groupe complet sur Genève, via Rome (escale de 6 heures).

PRIX: 1120 Fr. par personne TOUT COMPRIS (Avion, bateau, logement, nourriture et excursions).

1^{ère} VARIANTE:

Même programme que ci-dessus, mais une partie des participants reste en Grèce pour une semaine supplémentaire. En ce cas, retour direct sur Genève de ceux qui veulent repartir au bout de 7 jours.

Ceux qui restent ont seulement les frais journaliers en plus. Leur billet d'avion restant valable pour le retour individuel.

2^{ème} VARIANTE:

S'il y a 20 participants ou plus, la durée de la croisière est prolongée de 2 jours (total: 9 jours) pour le MÊME PRIX et dans les mêmes conditions.

N.B.: En cas de naufrage, retour à Rafina à la nage.

Cette croisière, d'un style inhabituel, bien qu'organisée par le Photo-Club, est ouverte à TOUS les Cernois et à leurs amis ou parents non Cernois.

EXPÉDITION "F 15" - BULLETIN D'INSCRIPTION

(A retourner à S. BUNODIERE, Div. DD, avant le 25 juillet 1969)

NOM: Prénom:

Div.:

Tél.

désire participer à l'EXPÉDITION F 15".

PHOTO CLUB (SUITE)

Dans le cadre de la proposition que nous avons lancée dans le Bulletin Hebdomadaire du 9 Juin, nous avons le plaisir d'inaugurer la nouvelle formule "EXPOSITIONS d'AUTEURS" en proposant une exposition qui se tient au Bâtiment Principal (1er étage) jusqu'au 25 Juillet et intitulée "VU PAR CLAUDE PARET".

Monsieur Claude PARET est Président du PHOTO-CLUB de VIENNE - E.F.I.A.P. (France) et nous le remercions d'avoir bien voulu accepter de participer à cette initiative.

La prochaine exposition d'auteur sera consacrée à un membre du PHOTO-CLUB CERN.

*

EXPOSITION INTERNATIONALE

Nous avons le plaisir de signaler que le PHOTO-CLUB a été admis au SALON INTERNATIONAL D'ART PHOTOGRAPHIQUE de CHAUMONT (France)

32 pays ont participé à cette importante exposition (272 photos ont été admises).

Pour la Suisse, deux photographies seulement ont été sélectionnées dont une de

S. BUNODIERE intitulée "le Mercenaire".

Nous adressons toutes nos félicitations à notre participant.

Le Président

*

**CLUB DE BOULES
ET DE PETANQUE**

De nombreux sociétaires étant en vacances, le Concours en nocturne du Vendredi 18 juillet est reporté à une date ultérieure.

Nous nous excusons auprès des sociétaires présents et que cela aurait intéressé. Nous leur donnons rendez-vous

Samedi 26 JUILLET à 13 h 30.

COOPERATIVES

CERNSHOP (Baraque Wilson)

Nous vous rappelons nos heures d'ouverture :

Lundi, Mercredi et Vendredi - de 13h.30 à 17h.00,

ainsi que notre numéro de téléphone : 2864.

Nous vous rappelons également nos cartes d'acheteurs privilégiés dont font partie plus de 150 fournisseurs de la ville.

Notre collection d'articles de joaillerie s'est augmentée de colliers de perles en provenance directe du Japon. Prix sans concurrence.

CERNSHOP (Baraque 563)

Depuis le 7 juillet et jusqu'au 6 août, CERNSHOP sera ouvert le lundi de 15h.00 à 16h.00 et le vendredi de 15h.00 à 17h.00.

Nous vous suggérons de passer vos commandes le lundi afin d'être livré le vendredi.

Réouverture normale : le 8 août.

*

Fermeture du bureau pour cause de vacances :

du 30 juin au 27 juillet 1969

Réouverture : Lundi 28 juillet 1969, à 13h.30

*



RESTAURANTS

MENUS

Semaine
Week

28.7.69 - 3.8.69

N° 1 (CO-OP) Administration		fr 2,50	fr 3,10	fr 3,70
Lundi	Monday	Saucisson de Payerne Pommes Berrichonne	Langue de Boeuf Sauce Vinaigrette	Steak au Poivre Pommes Allumettes Tomate Grillée
Mardi	Tuesday	Corne d Beef Salade d'Ete	Rôti de Veau Ratatouille Niçoise	Côte de Porc sur le Grill Pommes nouvelles Haricots Verts
Mercredi	Wednesday	Tomate Farcie Charcutière	Acrats de Crevettes Virginie	Pièce de Boeuf Braisée à la Flamande
Jedi	Thursday	Jambon Chaud aux Epinards	Boeuf Bouchère	Escalope Viennoise Spaghetti Sauce Tomate Salade
Vendredi	Friday	Risotto Portugaise Chipolatas	Filet de Merlan à la Provençale	Paux Filet Rôti Pommes Mouseline Courgettes Sautées

N° 2 (TORTRELLA) Provisoire		fr 3,30	fr 3,30	fr 3,30
Lundi	Monday	Côtes de Porc Lyonnaise	Demi Poulet Grillé ou Entrecôte Printanière	Escalope Viennoise
Mardi	Tuesday	Tendrons de Veau	Rôti de Porc aux Champignons	Foie Vénitienne ou Omelette Portugaise
Mercredi	Wednesday	Jambon Chaud ou Gratin Dauphinois	Escalopine à la Crème ou Goulash Hongroise	Roastbeef à l'Angl aise ou Pizza Romaine
Jedi	Thursday	Tripes à la Mode de Caen	Lapin - Polenta ou Filet au Poivre	Gigot d'Agneau ou Brochettes à l'Indienne
Vendredi	Friday	Calamares Provençale ou Côte de Porc	Rognons au Madère ou Gratin d'Ecrevisses	Filets de Sole ou Entrecôte Grillée
Samedi	Saturday	Boeuf Braisé	Ragoût d'Agneau	Filet Mignon aux Nouilles
Dimanche	Sunday	M E N U S U R P R I S E !		

Lundi **Mardi** **Mercredi** **Jeudi** **Vendredi** **Samedi** **Dimanche**
Monday **Tuesday** **Wednesday** **Thursday** **Friday** **Saturday** **Sunday**

21.7	SUMMER VACATION COURSE 08.45 The CERN Proton Synchrotron and the PS improvements programme - C. Boyer/SI (A)	22.7	SUMMER VACATION COURSE 08.45 The CERN Proton Synchrotron and the PS improvements programme - C. Boyer / SI (A)	23.7	SUMMER VACATION COURSE 08.45 Symmetry in physics L. Van Hove / TH (A)	24.7	SUMMER VACATION COURSE 08.45 Neutrino physics and the Gargamelle project - D. Cundy / NFA (A)	25.7	SUMMER VACATION COURSE 08.45 Weak interactions at the CERN: a short survey - C. Rubbia / NP (A)	26.7		27.7	
10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis / PE (A)	10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis / PE (A)	10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis / PE (A)	10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis / PE (A)	10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis / PE (A)				
28.7	SUMMER VACATION COURSE 08.45 Experiments with polarized targets - J.C. Sens / NP (A)	29.7	SUMMER VACATION COURSE 08.45 The CERN hydrogen bubble chambers - H.P. Reinhard / TC (A)	30.7	SUMMER VACATION COURSE 08.45 The CERN hydrogen bubble chambers - H.P. Reinhard/TC (A)	31.7	SUMMER VACATION COURSE 08.45 Physics with bubble chambers - R. Armenteros / TC (A)	1.8	SUMMER VACATION COURSE 08.45 Physics with the ISR K.Winter / NP (A)	2.8		3.8	
10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis/PE (A)	10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis / PE (A)	10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis / PE (A)	10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis / PE (A)	10.45	Programming in FORTRAN - F. Louis / PE (A)				

(A) : Amphithéâtre/bât. 500
(C) : Salle du Conseil/bât. 503

(E) : Baraque E/bât. 563
(Th) : Salle Théorie/bât. 4

autre indication ...

COURS**

Enseignement technique (réservé aux élèves inscrits)
Technical training (for registered pupils only)

COURS* : Enseignement général / General education

COURSG** : Enseignement académique / Academic training

NB.

Visites commentées CERN
Guided tours
Renseignements définitifs: tableau d'affichage bât. ADM
Final arrangements: ADM Building notice board.

Dernier délai pour insertions: Mercredi 12h.00

PTO - tel.: 4102

Deadline for insertions: Wednesday 12h.00